



Comedy / Romance

## Breaking the Rules in the Game of Love!



When you're a cupid in training, you gotta play by the rules: No socializing with your targets. Don't consort with the enemy. Practice archery every day.

Maybe if someone had told Kai, Ai and Ren, they could stay out of trouble. The girls try to finish their missions by the book, but something always gets in the way. Sometimes it's a supershy girl, sometimes it's a hyperactive devil, but it's always trouble.

If these girls want to get their stamps and become full-fledged cupids, they'll have to play to win!

[www.bro-usa.com](http://www.bro-usa.com)

BONDI01

USA \$9.99

ISBN-13: 978-0-399-1066-1

ISBN-10: 0-399-1066-1

10999 >







### Cupid Rin

A cupid-in-training supervisor. She helps Koi with her bow skills and she dreams to be a Guardian Angel like Kou.

### Guardian Angel Kou

A high-class guardian angel. She keeps an eye on Rin and Koi. Kou knows Rin from long ago.



### Sister Yuumi

A cupid supervisor who hands them their assignments and stamps their cards when they complete a mission. She looks like a cat and has wings and two tails.



### Lizette

A mischievous demon that likes to interfere with cupids' missions.

# Characters



### Cupid Ai

Ai is cupid-in-training and very cheerful. She speaks in a childlike manner. Her item is a letter pad. She likes to be friends with everyone.



### Cupid Koi

Koi is a cupid-in-training and very clumsy girl. She is also shy and talks formally. Her special item is a bow. Koi is very clumsy at first but she gets better with her bow skills as she practices.



### Cupid Ren

Ren is cupid in training and very confident about her skills. Her special item is scissors. She is very skillful, and gets stamps a lot faster than everyone.

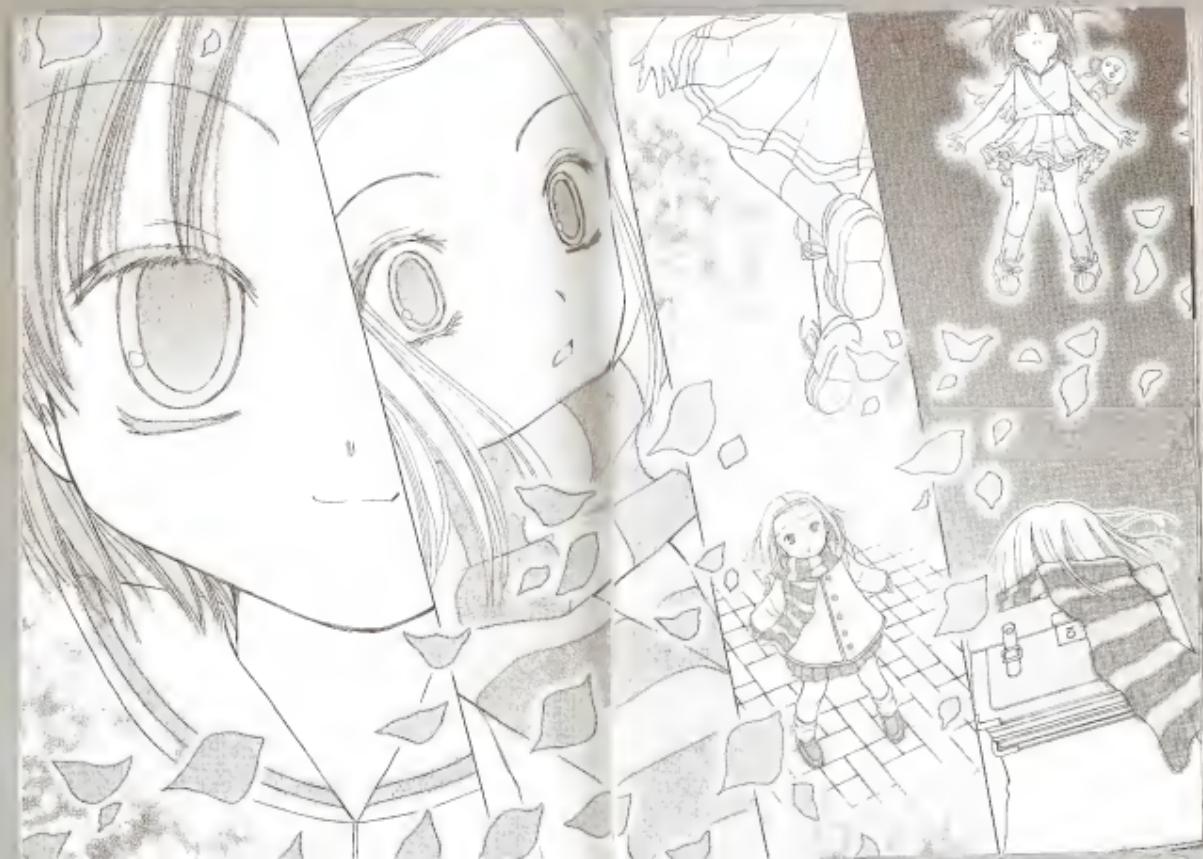


LOVE 1	.....007
LOVE 2	.....059
LOVE 3	.....111
PREVIEW	.....165



OUR  
FRIEND-  
SHIP  
COULDN'T  
LAST  
FOREVER.







BOTH HAD HUSBANDS WITH STEADY JOBS AND HAD SIMILAR PROBLEMS, SO THEY QUICKLY BECAME BEST FRIENDS.

BOTH WERE NEW TO THE AREA, AND NEITHER HAD ANY FRIENDS NEARBY.





















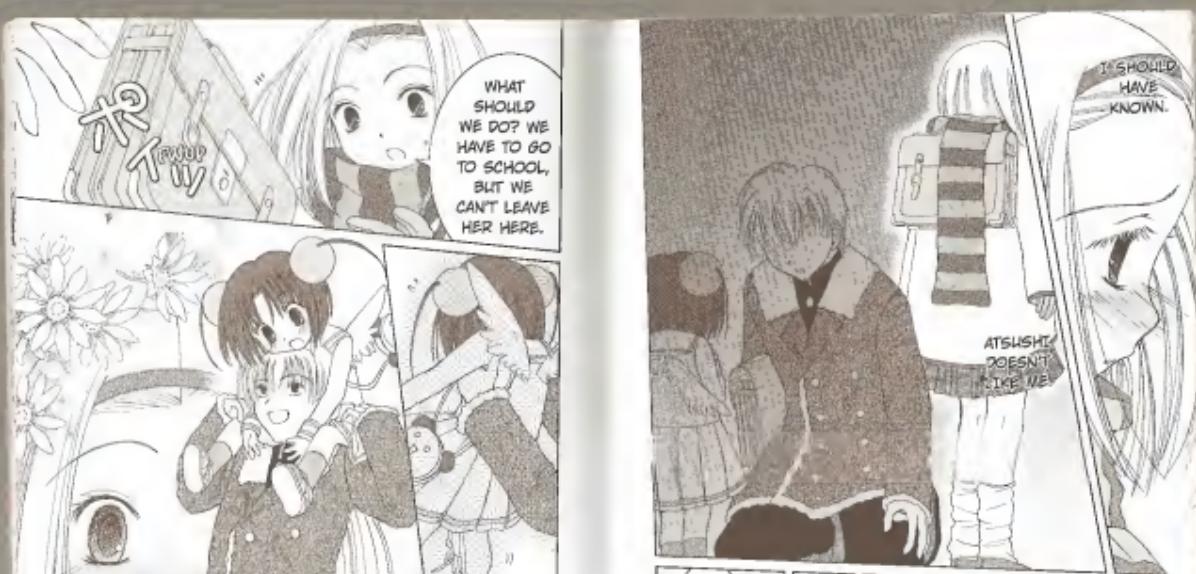


UP YOU GO!



smirks

But...but... I can't (sob) go home (sob) until Shouko-chan and Atsushi-kun (sob) are together.



I SHOULD HAVE KNOWN.













I LOVE  
YOU,  
ATSUSHI.

BUT  
TODAY I  
REMEM-  
BERED.

IT  
WORRIED  
ME CON-  
STANTLY.

たしはあっしが大き  
I THOUGHT  
THAT IF A  
CUTE GIRL  
ASKED YOU  
OUT, YOU'D  
ACCEPT.



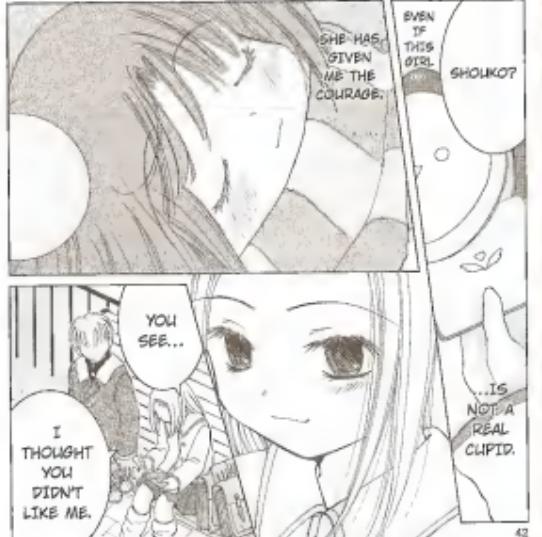
MAYBE I  
SHOULD  
WRITE IT  
FOR HER.

A LOVE  
LETTER  
TO YOU.  
HUH?

THAT WAY, AI-  
CHAN WILL BE  
SATISFIED, AND  
SHE CAN GO  
HOME.

EVEN  
IF THIS  
GIRL  
SHOUKO?

SHE HAS  
GIVEN  
ME THE  
COURAGE.



YOU  
SEE...

I  
THOUGHT  
YOU  
DIDN'T  
LIKE ME.

...IS  
NOT A  
REAL  
CLIPID.











It's a little sad.

Oh, Ai-san!

That goes without saying.

The only thing that matters is that Shouko-chan and Atsushi-kun are happy.

Ren-san, you're so amazing!

Listen to me. It is our job to make people happy, understand?

I will be lonely.



Are you picking a fight?

THEY HAVE ALREADY FORGOTTEN ABOUT YOU TOO.

They'll all forget?

The time we spent together?

About me?

AND THOSE PEOPLE WILL HAVE NO MEMORY OF THE CUPID, EITHER.

But can't I see them just for a bit?

Everyone?

IT IS THE LAW.

I see. That's too bad.

You didn't know that, Ai?





IT IS A  
GRAVE  
OFFENSE  
FOR A CUPID  
TO GIVE UP  
HER MEM.

IT WOULD LEAD  
TO PERMANENT  
DISQUALIFICATION  
FROM CUPID  
TRAINING. GUARD  
IT CAREFULLY.

Yes,  
Sister  
Felice.



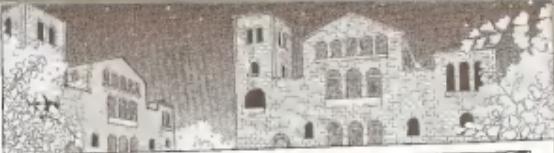
CUPID KOI,  
I SHALL  
PROVIDE  
YOU THIS  
BOW.





















GOOD MORNING. YOU'RE EARLY.



Practicing is great!







Wow!



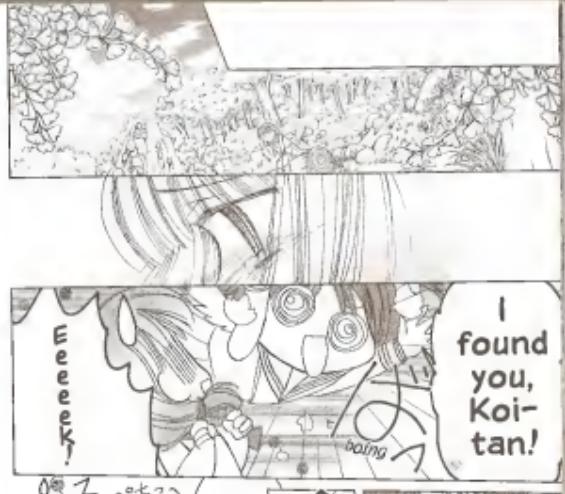


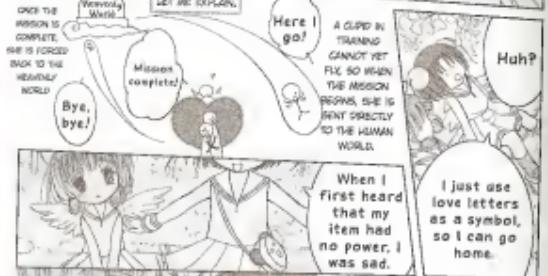




Please Take it!

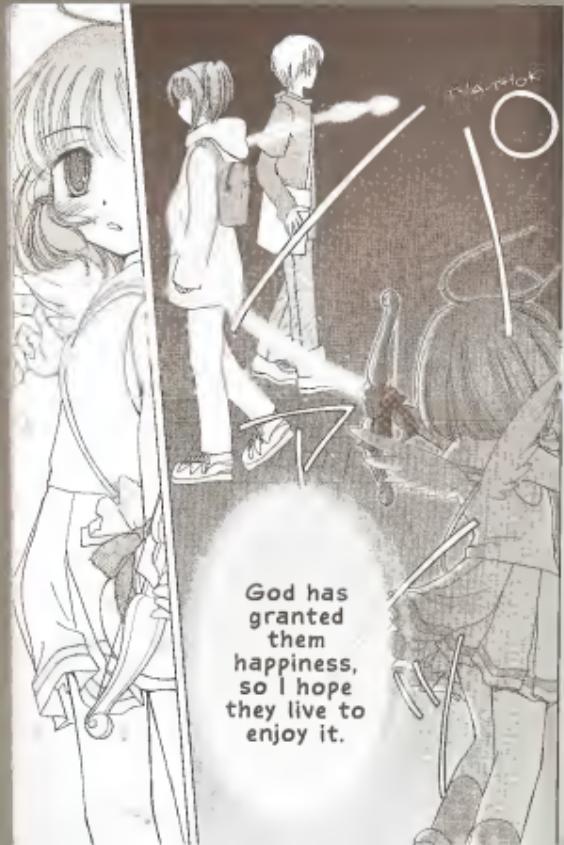


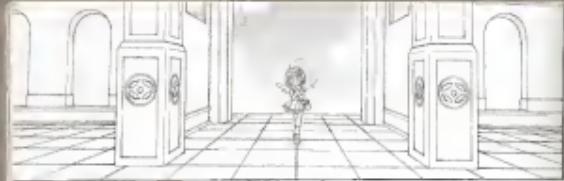


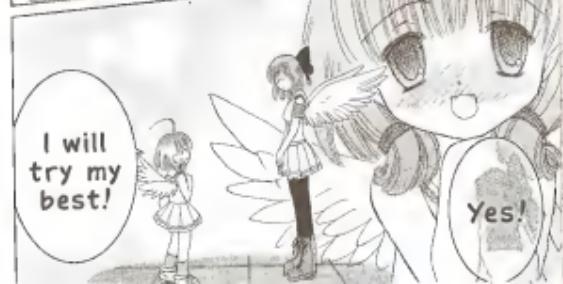


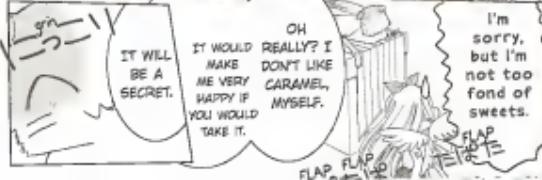












And I don't have any special gifts like Ai-san.



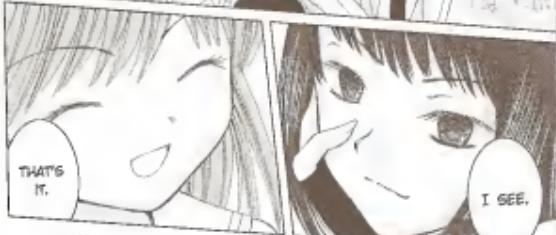
I may not  
be as  
smart as  
Ren-san...



No  
matter  
how long  
it takes...



I WANT  
TO WATCH  
OVER HER  
A LITTLE BIT  
LONGER.



THAT  
IT.

I SEE.



Leave it  
to me!  
I have  
really  
good  
reflec-

1851

HOW ABOUT  
I GIVE SOME  
COACHING  
TO MY CUTS  
"JUNIOR?"

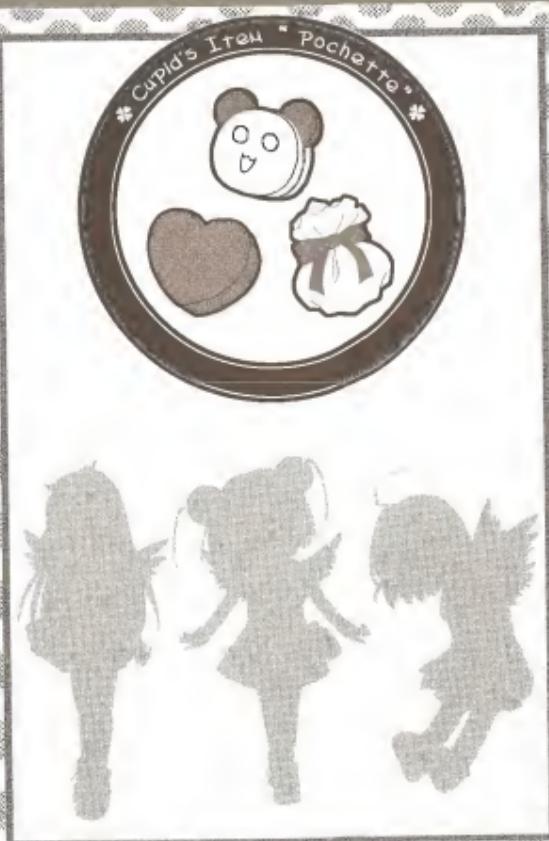
200





LOVE 3

Koi Cupid







I'm very sorry, Sister Yuuri.

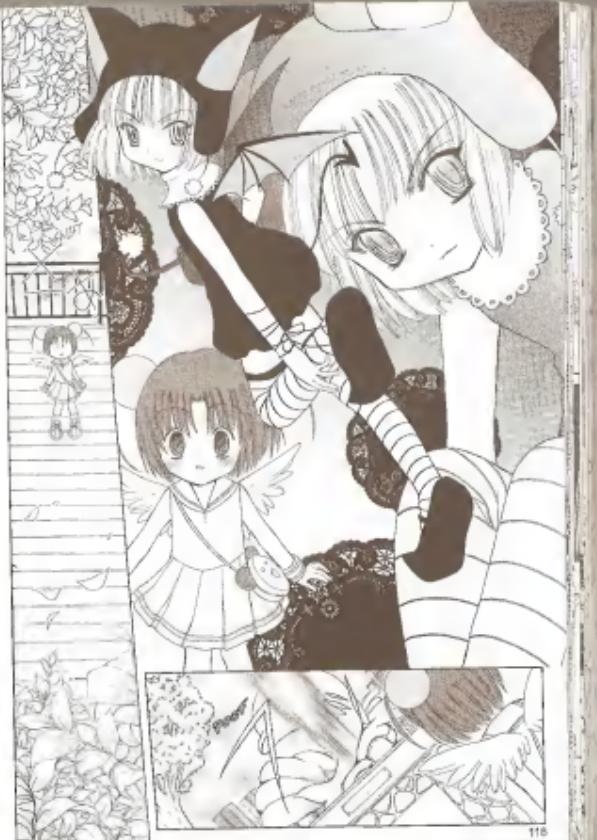


It's unusual for you to fail, Ai-san.

It couldn't be helped.

We have to change too.

hur hur hur



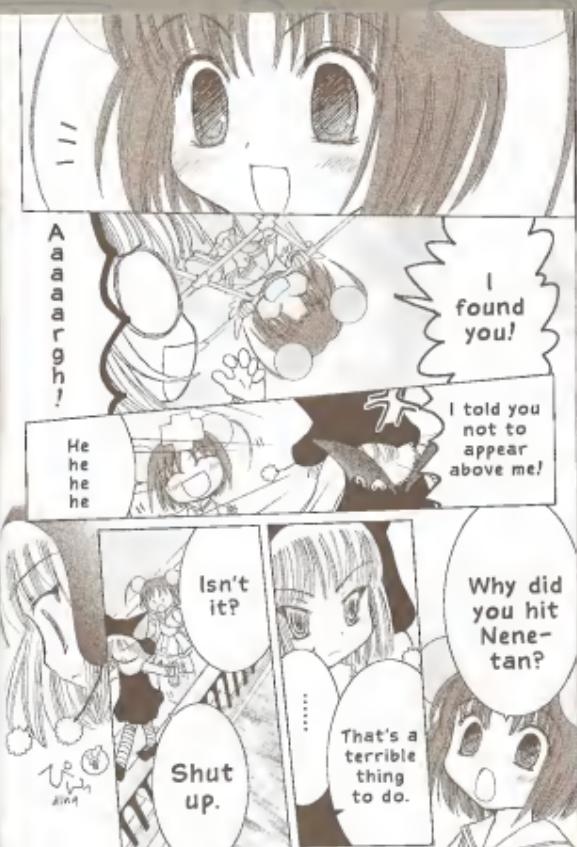


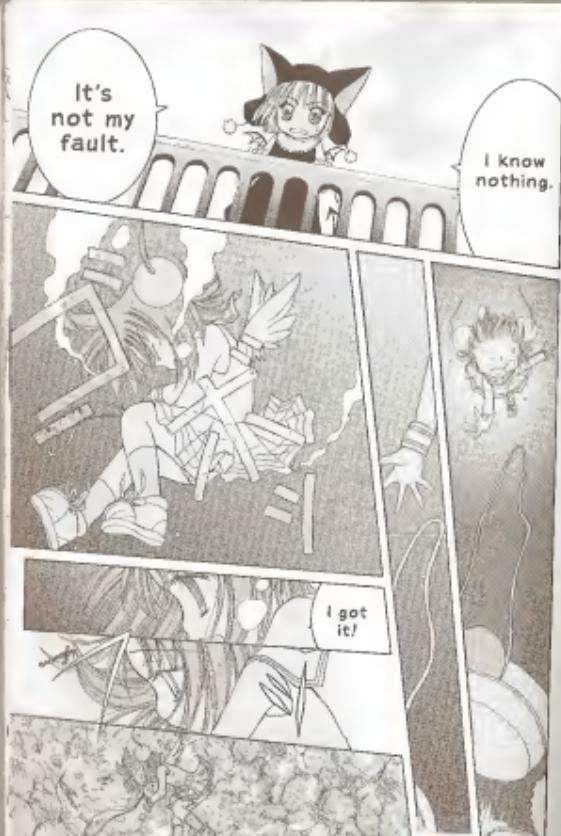


Nene has blown the cupid whistle!  
When there's trouble or when a mission fails,  
someone has to come pick cupids up.

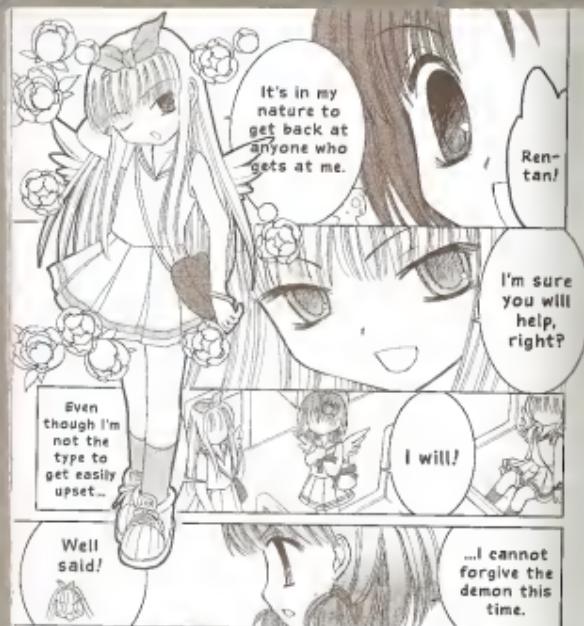
THEET





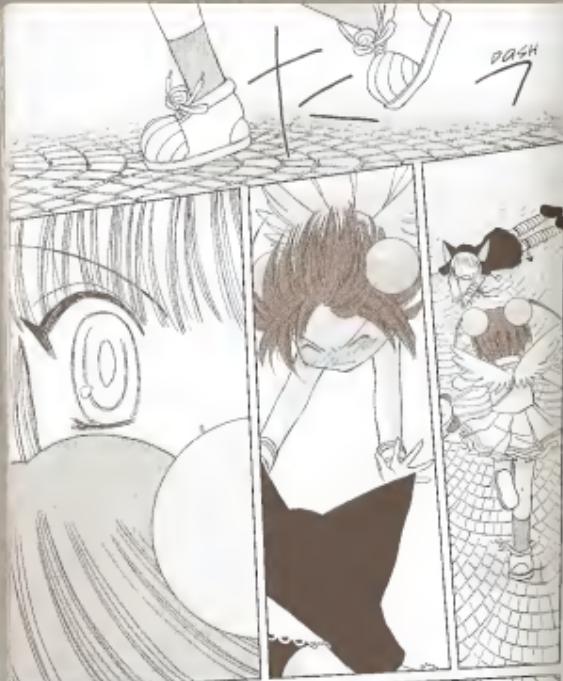






















I learned in school  
that cupids are so  
weak, not only does  
the poison hurt  
them, but the feeling  
of loneliness can kill  
them as well.

Come  
to  
think  
of it...

Maybe  
I can  
really  
kill this  
cupid.

I bet  
nobody  
will be  
your  
friend  
now.

You have  
betrayed  
all the  
other  
cupids.

~~~~~

You can  
never go  
home again.

~~~~~  
How pathetic  
I won't be your  
friend, either

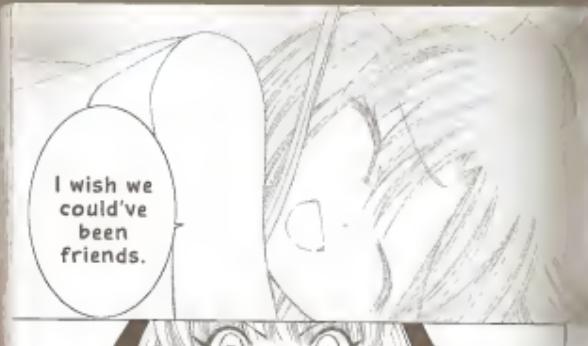
~~~~~



Akuma-  
tan...

I have  
to  
help  
you.

Let's  
go...





That  
girl, I  
swear.

Is Ai-san going to be all right?



Yes

Hey!

19



Do you  
hear  
some-  
thing?



A girl in a dark dress and stockings is walking on a grid floor, with a speech bubble from the left reading "At this rate..." and a speech bubble from the right reading "Hey, you're becoming too transparent!".

A black and white manga panel showing a close-up of a character's face. The character has a shocked expression with wide eyes and a slightly open mouth. The text "I am a demon!" is in a speech bubble on the left, and "What am I saying!?" is in a speech bubble on the right.

I am a  
demon!

Hey,  
you're  
becom-  
ing too  
trans-  
parent!

A manga panel showing a close-up of a character's face with a determined expression. A speech bubble to the right contains the text "I don't care if one lousy cupid dies!".

I don't  
care  
if one  
lousy  
cupid  
dies!









If Ai is expelled, then so are we!

Koi-tan, Ren-tan, everyone...



I was pretty naughty for a cupid.

This is the first time we all came together to do something.

And it was our first time to see a demon!

I still want to be her friend!

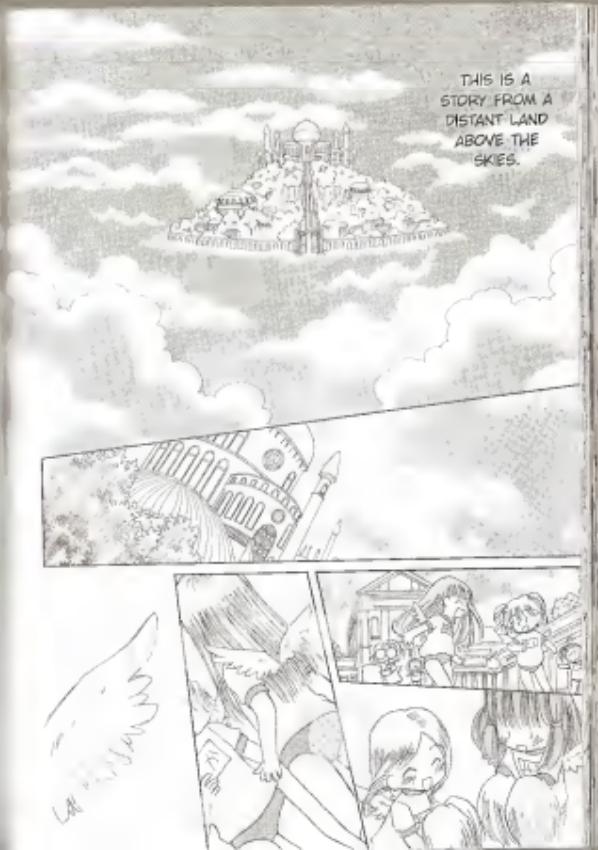
She may have been bad, but she was still cute.





Preview

Koi Cupid





We can't both be here, or the teacher will catch us.

Let go of me!



Ren-tan, let's practice together!

By the way, Ren-tan, you're really good with the baton. Show us how it's done!

I must decline.

He he he

It's just fun to cheer people on!

Becoming a cupid is just a stepping stone in my career.

I'm going to be a full-fledged angel and assist Archangel Gabriel-sama.

How many times do you have to hit me with that baton to be satisfied?!

I'm sorry!

You again?!

Anyway...

But what's the point of this?!

I know what she said in the lecture!

We are cupids in training, right? So why do we have go to cheer-leading class?

Because Teacher says that it is a cupid's job to cheer for the love of humans.

I don't know.







Hal hanumat  
gai studi  
"All  
August  
classes  
complete."

"Congratu-  
lations."



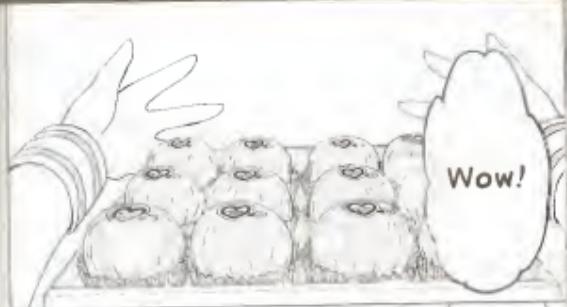


\*NURIE\*

When I asked a staff member, A-chan, what she wanted to see in a comic, she said she wanted a coloring picture, so I created one. A good percentage of Kal Cupid was made possible by A-chan's kindness. Thanks for your help, A-chan.

\*NURIE\*





They have  
a little bit  
of liquor  
inside.★



Just so  
you know,  
they're  
chocolate  
bonbons.

Lizette's  
Present Scheme★



What  
are you  
doing!?



Now  
they  
won't be  
able to  
work.

stupid  
Cupids!



\* IKUMI's Comment \*

I originally planned to have only two volumes, so I had the cupids grow up fast, but now I think that it would be better to slow down. By the way, if Ms. Koga-Donbo didn't invite me to ComiDigi, then I may have never written this comic. Thank you, Ms. Koga-Donbo. Also, thank you to Broccoli for always giving me work. I'll try to improve my illustration skills more. (Cry) And, of course, thank you all for reading this story. Please look forward to the next volume!

\* IKUMI's Comment \*

See you next time!



The End

# About Cupids

## part 1

### Cupids-in-Training

Ai, Koi and Ren are all cupids-in-training. Their mission is to connect two people who are destined to be together. When a couple is destined to be together, they are connected with a red string that is invisible to humans. That's why the cupids must help them fall in love. If the mission is successful, they get stamps on their cards. In order to be full fledged cupids, they need to collect as many stamps they can.

There are many obstacles that can keep a cupid from fulfilling her mission, but their bright personalities and teamwork allow them to overcome. By completing their missions, cupids-in-training can grow ever more skillful.

If Ai is  
expelled,  
then so  
are we!



# Translation Notes

### Pg. 7

Kira - A suffix, usually goes after a boy's name.

### Pg. 8

San - A suffix, i.e. be put after any name indicating respect.

### Pg. 20

Chan - A suffix, usually used after a girl's name. Can also be used for young children, or someone you are close to.

### Pg. 53

Tan - An uses as suffix because Ai speaks in a very childlike way. This is about the same level as "chan" but sounds cuter.

### Pg. 54

Red string of love - In Japanese culture, two people who are destined to be together are connected with a invisible string of love and the color is red.

### Pg. 65

Seinen - The Japanese word for "school." The direct translation is "you who came first."

### Pg. 67

Sama - A term indicating respect for someone who is of a higher ranking.

### Pg. 117

Alanna - "Dancer" in Japanese language. Ai calls Lisette "Alanna-san" when she did not know Lisette's name.

### Pg. 119

Pochette - French for "pocket." In Japan the word is used to describe small purses.

### Pg. 181

Naive - This is "coloring book" in Japanese.

### Pg. 187

Kage-Dorho - Famous character designer and illustrator. Some of the examples of her works are Di Gi Charat and Yoko Koda Kika.

### Pg. 189

Comi Dag - A Japanese manga magazine edited by BIRACCOLD Co., Ltd, published by Pika Comic, and sold through Soft Bank Creative. The magazine is sold bi-monthly or even monthly months as the twenty-first. Koi Cupid is currently serialized in Comi Dag+ (Plus) as "Koi Kyou." Kage-Dorho's creations are serialized in this magazine too.

# About Cupids

part 1

## Tools of the Trade

Every cupid-in-training gets an item that they use to help humans. Ai has notepad, Koi has bow, and Ren has scissors. They are very special items so the cupids must not let anything happen to them. They must follow this rule or else risk getting expelled.

Each item has a special power. However, Ai's item seems to not have any special abilities. Or does it?



# About Cupids

part 1

## Ai, Koi and Ren's exciting Mission

When Ai, Koi and Ren have missions, they are sent to the human world directly and work hard to help humans fall in love. All cupids-in-training can't go back to the heavenly world until they complete their mission. Ai, Koi and Ren have completely different personalities and abilities, but they still get along by helping each other out. They all work extremely hard in order to make their missions successful.





## Next Volume

### Love Hurts, But Cupids Heal



Love can be a messy business. The connections love creates can be tough to cut, even after death and even with Ren's magic scissors.

Love can be selfish, as Koi finds out when a young girl locks her into an impossible mission.

And love can be unforgiving, as Ai discovers when she meets a doomed woman who's on her way to the next world.

Can three cupids in training clean all of this up and still get their certifications as outstanding angels? Wouldn't you love to know?







